



## IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION

### WARNING

Failure to heed the following warnings could result in an accident or collision resulting in death or serious injury.

#### Marine Operation Warnings

- **You are responsible for the safe and prudent operation of your vessel.** This device is a tool that will enhance your capability to operate your vessel. This device does not relieve you from the responsibility of safely operating your vessel. Avoid navigational hazards and never leave the helm unattended.
- Use this device only as a navigational aid. Do not attempt to use the device for any purpose requiring precise measurement of direction, distance, location, or topography.
- Always be prepared to promptly regain control of the vessel. Use caution near hazards in the water, such as docks, pilings and other vessels.
- If the device has navigating capabilities, when navigating, carefully compare information displayed on the device to all available navigation sources, including information from visual sightings, local waterway rules and restrictions, and maps. For safety, always resolve any discrepancies or questions before continuing navigation.

#### Hearing Damage Warning

You can permanently damage your ears and lose hearing if you listen to the stereo at high volume. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked.

#### Product Environmental Programs

Information about the Garmin® product recycling program and WEEE, RoHS, REACH, and other compliance programs can be found at [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Declaration of Conformity

Hereby, Garmin declares that this product is in compliance with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### UK Declaration of Conformity

Hereby, Garmin declares that this product is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### FCC Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications if not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an authorized Garmin service center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and void your warranty and your authority to operate this device under Part 15 regulations.

#### Innovation, Science and Economic Development Canada Compliance

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### Radio Frequency Radiation Exposure

This device is a mobile transmitter and receiver that uses an internal antenna to send and receive low levels of radio frequency (RF) energy for data communications. The device emits RF energy below the published limits when operating in its maximum output power mode and when used with Garmin authorized accessories. To comply with RF exposure compliance requirements, the device should be installed and operated with a minimum of 20 cm (7.87 in.) between the device and your body. The device should not be used in other configurations. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other transmitter or antenna.

## Software License Agreement

BY USING THE DEVICE, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE FOLLOWING SOFTWARE LICENSE AGREEMENT. PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY.

Garmin Ltd. and its subsidiaries ("Garmin") grant you a limited license to use the software embedded in this device (the "Software") in binary executable form in the normal operation of the product. Title, ownership rights, and intellectual property rights in and to the Software remain in Garmin and/or its third-party providers.

You acknowledge that the Software is the property of Garmin and/or its third-party providers and is protected under the United States of America copyright laws and international copyright treaties. You further acknowledge that the structure, organization, and code of the Software, for which source code is not provided, are valuable trade secrets of Garmin and/or its third-party providers and that the Software in source code form remains a valuable trade secret of Garmin and/or its third-party providers. You agree not to decompile, disassemble, modify, reverse assemble, reverse engineer, or reduce to human readable form the Software or any part thereof or create any derivative works based on the Software. You agree not to export or re-export the Software to any country in violation of the export control laws of the United States of America or the export control laws of any other applicable country.

### Limited 3-Year Marine Consumer Warranty

Garmin New Zealand Limited, trading as Fusion® Entertainment ('Fusion'), warrants that this Fusion Marine product is free from defects in material and workmanship, according to the following terms and conditions:

- The limited warranty for the Fusion product purchased extends to 36 months beginning on the date of purchase of the product.
- The limited warranty extends only to consumers who purchase the product in one of the countries (or areas) set forth on [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). The limited warranty is only valid in Fusion's intended country (or area) of sale of the product.
- During the limited warranty period, Fusion or its authorised service network will repair or replace (at Fusion's discretion), any defective product or parts thereof with new and return the product to the consumer in working condition. No charge will be made to the consumer for either parts or labour in repairing or replacing the product. All replaced parts and cosmetic parts should be free of defects at the time of shipment and, therefore shall not be covered under these limited warranty terms.
- Repaired product will be warranted for the balance of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer.
- All warranty claims must be accompanied with a copy of this warranty card, and a copy of proof of purchase.

The consumer shall have no coverage or benefits under this limited warranty if any of the following conditions are applicable:

- The product has been subject to: abnormal use, abnormal conditions, improper storage, unauthorised modifications, unauthorised connections, unauthorised repair including but not limited to use of unauthorised spare parts in repairs, misuse, neglect, abuse, accident, alteration, improper installation, acts of God, spill of foods or liquids, maladjustment of customer controls or other acts which are beyond the reasonable control of Fusion, including deficiencies in consumable parts such as fuses, and breakage or damage to antennae unless caused directly by defects in materials or workmanship, and normal wear and tear of the product.
- Fusion was not notified by the consumer of the alleged defect or malfunction of the product during the applicable limited warranty period.
- The product serial number or the accessory date code has been removed, defaced or altered.
- The product was used with or connected to an accessory not supplied by Fusion or fit for use with Fusion product, or used in a manner other than its intended use.

If a problem develops during the limited warranty period, the consumer should take the following step-by-step procedure:

- 1 The consumer shall return the product to any authorised Fusion dealer in authorised sales countries for repair or replacement processing. Fusion assumes no freight or shipping responsibility for returning goods to an authorised Fusion dealer, or return freight from an authorised dealer to the consumer submitting the warranty claim.
- 2 The consumer shall be charged for any parts or labour charges not covered by this limited warranty. The consumer shall be responsible for expenses related to removal and reinstallation of the product.
- 3 If the product is returned to Fusion after the expiration of the warranty period, Fusion's normal service policies shall apply and the consumer will be charged accordingly.

The benefits conferred by this warranty apply to the extent that they are not superseded by any other rights and remedies available under any applicable legislation that cannot be excluded. In jurisdictions where implied or legal warranties may be excluded, any implied or legal warranty is hereby excluded and the foregoing warranty is the purchaser's sole and exclusive remedy and is in lieu of all other warranties, express or implied.

- Some states in America do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights which may vary from state to state.
- Fusion neither assumes nor authorises any authorised service centre or any person or entity to assume for it any other obligation or liability beyond that which is expressly provided for in this warranty.
- All warranty information, product features and specifications are subject to change without notice.

### Limited 3-Year Marine Consumer Warranty for Australian Consumers

Garmin Australasia, 30 Clay Place, Eastern Creek, NSW 2766, Australia.

**EMAIL:** australia@fusionentertainment.com **PHONE:** 1800 235 822

#### THE FUSION PROMISE OF QUALITY LIMITED 3-YEAR CONSUMER WARRANTY

This warranty is given in addition to other rights and remedies available to the consumer under Australian Consumer Law. In addition to the Fusion Warranty, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any others reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Garmin New Zealand Limited, trading as Fusion Entertainment ("Fusion"), warrants this Fusion Product including, Speaker, Subwoofer, Amplifier, Head Unit, or genuine Fusion Accessory 'product' is free from defects in materials and workmanship, in accordance with the following terms and conditions:

- The limited warranty for the Fusion product purchased is only available for (36) months after the date of purchase.
- The limited warranty extends only to the original consumer of the product and may not be assigned or transferred to any other person or consumer without Fusion's prior written consent being provided.
- During the limited warranty period, Fusion or its authorised service network will repair or replace any defective or faulty product or parts at its own cost.
- Repaired or replaced product will be warranted for the balance of the original warranty period or for ninety (90) days after the date of repair, whichever is longer.
- All warranty claims must be notified to Fusion or its authorised Dealer in writing during the warranty period accompanied with a copy of this warranty card, proof of purchase date and the product with an intact and unaltered serial number or accessory date code.

This warranty will not apply if:

The consumer causes the Product to be of unacceptable quality or fails to take steps to prevent the product from becoming of unacceptable quality and/or it is damaged by abnormal use. Examples of goods becoming of unacceptable quality or of abnormal use by the consumer include:

- Storage of product under improper conditions.
- Exposure to excessive moisture or dampness.
- Exposure to excessive temperature extremes or other adverse environmental conditions.
- Unauthorised modifications of product, connections or otherwise unauthorised repairs including, but not limited, to the use of unauthorised parts in the repair of products.
- Improper use of or installation of, or interference with, product adjustments or controls and or including antenna breakage or damage due to misuse.

- Damage caused by consumables or by electricity supply.
- Acts of god (force majeure), exposure of product to food spills, or any other type of fluid ingress.
- Using the product in a way for which was not intended to be used or connecting it to an accessory not supplied by, specified by, or authorised by Fusion.
- Any other abnormal use of or conduct causing product to become of unacceptable quality.

Other exclusions:

- This warranty extends to the repair or replacement of Fusion product only and the consumer is responsible for any expenses relating to the removal or installation of the product or related services including the cost of delivering the product to Fusion or its authorised dealer.
- Repair work conducted by Fusion after this warranty has expired or if this warranty for any other reason this Fusion warranty does not apply is subject to Fusion's normal service policies and Fusion charges for labour and material may apply.
- This is a manufacturers warranty provided to consumers of Fusion products. Variations to this warranty may only be made by Fusion and will be notified to the customer in writing or issued on the Fusion website. Fusion Dealers, agents and authorised dealers are not authorised to make changes or vary this Fusion warranty.
- All warranty information, product features and specifications are subject to change without notice.
- Fusion is not responsible for replacing or the cost of replacing any consumer data lost occurring either due to equipment failure or during the repair and replacement process.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE PRODUIT ET LA SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT

Si vous ne respectez pas les avertissements suivants, vous risquez un accident ou une collision pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### Avertissements d'utilisation en milieu marin

- **Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre bateau.** Cet appareil est un outil qui optimisera votre capacité de pilotage. Cet appareil ne vous dégage pas de vos responsabilités en cas de non-respect de la sécurité à bord. Évitez tout danger de navigation et ne relâchez pas votre surveillance de la barre.
- L'appareil doit être utilisé uniquement comme une aide à la navigation. Ne tentez pas d'utiliser l'appareil à des fins exigeant une mesure précise de l'orientation, de la distance, de la position ou de la topographie.
- Soyez toujours prêt à reprendre les commandes du navire. Soyez vigilant à proximité des points dangereux, tels que les quais et les autres navires.
- En cours de navigation, et si l'appareil dispose de fonctions de navigation, comparez attentivement les informations affichées par l'appareil à toutes les autres sources d'information disponibles, notamment les repères visuels, les règles et restrictions locales relatives aux voies navigables, ainsi que les cartes. Pour votre sécurité, cherchez à résoudre tout dysfonctionnement ou problème avant de poursuivre la navigation.

#### Avertissement concernant la perte d'audition

L'utilisation de la chaîne stéréo à un volume élevé peut détériorer votre système auditif de manière irréversible et entraîner une perte d'audition. Si vos oreilles sifflent ou si vous entendez des sons étouffés, arrêtez l'écoute et faites contrôler votre audition.

#### Programmes environnementaux

Des informations relatives au programme Garmin de recyclage des produits ainsi qu'aux directives DEEE et RoHS, à la réglementation REACH et aux autres programmes de conformité sont disponibles à l'adresse [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Déclaration de conformité

Par la présente, Garmin déclare que son produit est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte de la déclaration de conformité UE dans sa version intégrale est disponible sur la page Web suivante : [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Innovation, Sciences et Développement économique Canada - Conformité

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Exposition aux rayonnements à fréquence radioélectrique

Cet appareil est un transmetteur/récepteur mobile qui utilise une antenne interne pour envoyer et recevoir des champs de radiofréquences de faible puissance lors des communications de données. Les champs de radiofréquences émis par l'appareil lorsqu'il fonctionne au maximum de sa puissance et qu'il est utilisé avec des accessoires approuvés par Garmin ne dépassent pas les limites fixées par la réglementation. Pour être conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences, l'appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm (7,87") entre l'appareil et votre corps. L'appareil ne doit être utilisé dans aucune autre configuration. Cet appareil ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs.

#### Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS RECONNAISSEZ ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES DU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») vous concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux États-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs aux droits d'auteur. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, étudier par rétro-ingénierie ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des États-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.



## Garantie limitée de 3 ans s'appliquant aux utilisateurs en milieu marin

Garmin New Zealand Limited, exerçant sous le nom Fusion Entertainment (« Fusion »), garantit que ce produit Fusion Marine est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication conformément aux conditions générales suivantes :

- La garantie limitée du produit Fusion acheté s'étend à 36 mois à compter de sa date d'achat.
- La garantie limitée s'étend uniquement aux consommateurs qui achètent le produit dans l'un des pays (ou régions) indiqués sur [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). La garantie limitée est valide uniquement dans le pays (ou la région) de vente du produit Fusion.
- Pendant la période de garantie limitée, Fusion ou son réseau de services agréés pourra réparer ou remplacer (à la discrétion de Fusion) tout produit ou composant défectueux et renvoyer le produit au consommateur en état de marche. Aucun frais ne sera facturé au consommateur pour les composants ou la main-d'œuvre liés à la réparation ou au remplacement du produit. Tous les composants remplacés et les composants esthétiques doivent être exempts de tout défaut au moment de l'expédition et, par conséquent, ne sont pas couverts par les conditions de la présente garantie limitée.
- Le produit réparé sera garanti jusqu'à la fin de la période de garantie limitée ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réparation, selon la période la plus longue.
- Toute demande de garantie doit être accompagnée d'un exemplaire de cette fiche de garantie et d'un exemplaire de la preuve d'achat.

Le consommateur n'est pas couvert ou ne bénéficie pas de la présente garantie limitée si l'une des conditions suivantes s'applique :

- Le produit a été soumis à : une utilisation anormale, des conditions anormales, un stockage inadéquat, des modifications non autorisées, des connexions non autorisées, une réparation non autorisée, y compris, mais sans s'y limiter, l'utilisation de composants de rechange, une mauvaise utilisation, une négligence, une utilisation abusive, un accident, une modification, une installation inadéquate, une catastrophe, des dommages liés aux aliments ou liquides renversés, un mauvais réglage des commandes du consommateur ou toute autre action échappant au contrôle de Fusion, y compris les défauts dans les consommables, comme les fusibles, et les bris et les dommages aux antennes, sauf s'ils sont causés directement par des défauts de matériel ou de fabrication, et l'usure normale du produit.
- Fusion n'a pas été informé par le consommateur du prétendu défaut ou dysfonctionnement du produit pendant la période de garantie limitée applicable.
- Le numéro de série du produit ou le code de date de l'accessoire a été effacé, abîmé ou modifié.

- Le produit a été utilisé ou connecté à un accessoire non fourni par Fusion ou non adapté à l'utilisation avec un produit Fusion, ou utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Si un problème apparaît pendant la période de garantie limitée, le consommateur doit suivre la procédure pas à pas suivante :

- 1** Le consommateur doit renvoyer le produit à tout revendeur Fusion agréé dans les pays de vente autorisés pour bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement. Fusion ne prend pas en charge les frais de transport ou d'expédition pour le retour des produits à un revendeur Fusion agréé, ou les frais de transport d'un revendeur agréé au consommateur présentant la demande de garantie.
- 2** Le consommateur devra s'acquitter des frais liés aux composants ou à la main-d'œuvre non couverts par la présente garantie limitée. Le consommateur prendra en charge les dépenses liées au retrait et à la réinstallation du produit.
- 3** Si le produit est renvoyé à Fusion après l'expiration de la période de garantie, les politiques de service standard de Fusion s'appliquent et le consommateur sera facturé en conséquence.

Les avantages conférés par la présente garantie s'appliquent dans la mesure où ils ne sont pas modifiés par tout autre droit et tout autre recours existants en vertu de toute loi applicable qui ne peut être exclue. Dans les juridictions où les garanties légales ou implicites peuvent être exclues, toute garantie légale ou implicite est exclue par la présente, et la garantie qui précède est le seul et unique recours de l'acheteur et remplace toute autre garantie, explicite ou implicite.

- Certains états en Amérique interdisant l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs, la restriction et l'exclusion susmentionnées pourront ne pas vous concerner. La présente garantie vous octroie des droits particuliers, qui peuvent varier d'un état à l'autre.
- Fusion décline toute responsabilité et n'autorise aucun atelier de réparation agréé, personne ou entité à assumer en son nom une tout autre obligation ou responsabilité au-delà de celles expressément stipulées dans la présente garantie.
- Toutes les informations sur la garantie, les caractéristiques techniques et les fonctionnalités du produit peuvent être modifiées sans préavis.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E SUL PRODOTTO

### AVVERTENZA

Il mancato rispetto delle indicazioni fornite di seguito potrebbe causare incidenti e tamponamenti gravi o mortali.

#### Avvertenze sull'uso in ambiente nautico

- **Ogni utente è responsabile della condotta della propria imbarcazione.** Questo dispositivo costituisce un aiuto alla navigazione, che non esime l'utente dal navigare responsabilmente e con prudenza. Durante la navigazione, evitare le zone pericolose e non lasciare mai il timone.
- Utilizzare il dispositivo solo come ausilio alla navigazione. Non utilizzare il dispositivo per ottenere misurazioni precise della direzione, della distanza, della posizione o della topografia.
- Tenersi sempre pronti a riprendere il controllo dell'imbarcazione in modo tempestivo. Prestare sempre attenzione durante l'uso del sistema, ma in particolar modo nelle vicinanze di moli, scogli ed altre imbarcazioni.
- Durante la navigazione verificare le informazioni del dispositivo con l'ambiente circostante, le carte ufficiali, le note ai naviganti, avvertenze e leggi in vigore. Per motivi di sicurezza, risolvere eventuali incongruenze o problemi prima di continuare la navigazione.

#### Avvertenza relativa ai danni all'udito

Se il volume dello stereo è troppo alto, è possibile causare danni permanenti alle orecchie e perdere l'udito. Se si avvertono fischi alle orecchie o suoni ovattati, interrompere l'ascolto e far controllare l'udito.

#### Programmi ambientali per i prodotti

Le informazioni sul programma di riciclo dei prodotti Garmin, sulle direttive WEEE, RoHS, REACH e su altri programmi di conformità sono reperibili sul sito Web [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Dichiarazione di conformità

Con il presente documento, Garmin dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Contratto di licenza software

L'USO DEL DISPOSITIVO IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE. LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO.

Garmin Ltd. e sue affiliate ("Garmin") concedono una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo (il "Software") in forma binaria eseguibile per il normale funzionamento del prodotto. Il titolo, i diritti di proprietà e di proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti ed è protetto dalle leggi sul copyright in vigore negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software, di cui non viene fornito il codice sorgente, sono considerati segreti commerciali di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin e/o dei rispettivi fornitori di terze parti. L'utente accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né di creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi Paese in violazione delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti d'America o delle norme per il controllo delle esportazioni da qualsiasi altro Paese.

#### Garanzia limitata di 3 anni del consumatore del prodotto Marine

Garmin New Zealand Limited, sotto la ragione sociale Fusion Entertainment ("Fusion"), garantisce che il prodotto Fusion Marine è privo di difetti di materiale e di fabbricazione, in base ai seguenti termini e condizioni:

- La garanzia limitata per il prodotto Fusion acquistato è valida per 36 mesi a partire dalla data di acquisto del prodotto.
- La garanzia limitata è valida esclusivamente per i consumatori che acquistano il prodotto in uno dei Paesi (o aree) indicati sul sito Web [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). La garanzia limitata è valida esclusivamente nel Paese (o area) di vendita del prodotto Fusion.
- Durante il periodo della garanzia limitata, Fusion oppure la rete di assistenza autorizzata riparerà o sostituirà (a discrezione di Fusion), qualsiasi prodotto o componente difettoso fornendone uno nuovo e restituirà al consumatore il prodotto funzionante. Al consumatore non verrà addebitato alcun costo di manodopera né di riparazione o sostituzione dei componenti del prodotto. Tutti i componenti sostituiti e i componenti accessori non presentano difetti al momento della spedizione e, pertanto non saranno coperti dai termini della presente garanzia limitata.
- Il prodotto riparato sarà coperto da garanzia per il periodo residuo della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data della riparazione, secondo l'opzione di maggiore durata.
- Tutti i reclami in garanzia devono essere accompagnati da una copia della scheda di garanzia e da una copia della prova di acquisto.

Il consumatore non usufruirà della copertura né dei benefici stabiliti dalla presente garanzia limitata qualora si applichino le seguenti condizioni:

- Il prodotto è stato soggetto a: abuso, condizioni anomale, conservazione impropria, modifiche non autorizzate, connessioni non autorizzate, riparazioni non autorizzate incluso a titolo esemplificativo l'uso di parti di ricambio non autorizzate nelle riparazioni, uso improprio, negligenza, abuso, incidente, alterazione, installazione impropria, cause di forza maggiore, fuoriuscita di fluidi o liquidi, inadeguatezza dei controlli dell'utente o altre azioni fuori dal ragionevole controllo di Fusion, incluse carenze nelle parti di consumo come fusibili, e rottura o danni ad antenne a meno che questi non siano causati direttamente da difetti di materiale o di fabbricazione, e dalla normale usura del prodotto.
- Fusion non è stato avvisato dall'utente del presunto difetto o malfunzionamento del prodotto durante il periodo di garanzia limitata applicabile.
- Il numero di serie del prodotto o il codice data dell'accessorio sono stati rimossi, resi illeggibili o alterati.
- Il prodotto è stato utilizzato o connesso a un accessorio non fornito da Fusion o non adatto all'uso con un prodotto Fusion, oppure utilizzato in modo diverso dall'uso previsto.
- Fusion non accetta di assumere né autorizza altri centri di assistenza autorizzati o altre persone o entità ad assumere altro obbligo o responsabilità al di fuori di quanto espressamente stabilito nella presente garanzia.
- Tutte le informazioni sulla garanzia, le funzioni e le specifiche del prodotto sono soggette a modifica senza preavviso.

Qualora si verifichi un problema durante il periodo della garanzia limitata, il consumatore deve attenersi alla seguente procedura dettagliata:

- 1** Il consumatore restituirà il prodotto a un rivenditore Fusion autorizzato nei Paesi di vendita autorizzati ad eseguire i processi di riparazione o di sostituzione. Fusion non accetta alcuna responsabilità per il trasporto o la spedizione di merci in restituzione a un rivenditore Fusion autorizzato o per il trasporto da un rivenditore autorizzato al consumatore che ha inoltrato il reclamo in garanzia.
- 2** Al consumatore verranno addebitati i costi delle parti o della manodopera non coperti dalla presente garanzia limitata. Il consumatore sarà responsabile delle spese relative alla rimozione e alla reinstallazione del prodotto.
- 3** Qualora il prodotto venga restituito a Fusion dopo la scadenza del periodo di garanzia, si applicheranno le normali procedure di assistenza di Fusion e al consumatore verranno addebitati i relativi costi.

I benefici conferiti dalla presente garanzia si applicano nella misura in cui non siano sostituiti da altri diritti e rimedi disponibili in base a una legislazione applicabile non escludibile. Nelle giurisdizioni ove le garanzie implicite o legali possono essere escluse, qualsiasi garanzia implicita o legale sarà esclusa e la garanzia precedente sarà il solo ed esclusivo rimedio dell'acquirente e sostituirà ogni altra garanzia, espressa o implicita.

- Alcuni Stati in America non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni consequenziali, pertanto la precedente limitazione ed esclusione potrebbe non essere applicabile. La presente garanzia fornisce specifici diritti legali che possono variare da stato a stato.

## WICHTIGE SICHERHEITS- UND PRODUKTINFORMATIONEN

### WARNUNG

Falls Sie folgende Warnungen nicht beachten, könnte es zu einem Unfall oder Zusammenstoß mit schweren oder sogar tödlichen Verletzungen kommen.

#### Warnungen zum Betrieb von Schiffen

- **Sie sind für den sicheren und umsichtigen Betrieb des Boots verantwortlich.** Mit dem Gerät können Sie die Möglichkeiten zur Steuerung des Boots erheblich erweitern. Das Gerät befreit Sie nicht von der Verantwortung, für einen sicheren Betrieb des Boots zu sorgen. Vermeiden Sie riskante Manöver, und lassen Sie den Steuerstand niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Gerät lediglich als Navigationshilfe. Verwenden Sie das Gerät nicht, um damit exakte Richtungs-, Entfernungs-, Positions- oder topografische Messungen durchzuführen.
- Seien Sie stets bereit, unverzüglich die Steuerung des Boots zu übernehmen. Lassen Sie in der Nähe von Hindernissen im Wasser, z. B. Docks, Pfeilern und anderen Booten, Vorsicht walten.
- Wenn das Gerät über Navigationsfunktionen verfügt, vergleichen Sie beim Navigieren die auf dem Gerät angezeigten Informationen sorgfältig mit allen anderen verfügbaren Navigationsquellen, z. B. visuellen Signalen, lokalen Bestimmungen und Einschränkungen für Schifffahrtswege sowie mit Karten. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie Unstimmigkeiten oder Fragen klären, bevor Sie die Fahrt fortsetzen.

#### Warnung zu Hörschäden

Wenn die Lautstärke des Radios sehr hoch eingestellt ist, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen oder verlieren. Bei Klingelgeräuschen im Ohr oder der Wahrnehmung gedämpfter Töne sollten Sie das Anhören von Musik oder Ähnlichem einstellen und Ihr Gehör überprüfen lassen.

#### Umweltschutzprogramme für das Produkt

Informationen zum Produktrecyclingprogramm von Garmin sowie zur WEEE-, RoHS- und REACH-Richtlinie und zu anderen Programmen zur Einhaltung von Richtlinien finden Sie unter [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Konformitätserklärung

Garmin erklärt hiermit, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Software-Lizenzvereinbarung

DURCH DIE VERWENDUNG DES GERÄTS STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DER FOLGENDEN SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG ZU. LESEN SIE DIE LIZENZVEREINBARUNG AUFMERKSAM DURCH.

Garmin Ltd. und deren Tochtergesellschaften („Garmin“) gewähren Ihnen im Rahmen des normalen Betriebs dieses Geräts eine beschränkte Lizenz zur Verwendung der in diesem Gerät im Binärformat integrierten Software (die „Software“). Verfügungsrechte, Eigentumsrechte und Rechte am geistigen Eigentum an der Software verbleiben bei Garmin und/oder deren Drittanbietern.

Sie erkennen an, dass die Software Eigentum von Garmin und/oder dessen Drittanbietern ist und durch die Urheberrechte der Vereinigten Staaten von Amerika und internationale Urheberrechtsabkommen geschützt ist. Weiterhin erkennen Sie an, dass Struktur, Organisation und Code der Software, für die kein Quellcode zur Verfügung gestellt wird, wertvolle Betriebsgeheimnisse von Garmin und/oder dessen Drittanbietern sind und dass der Quellcode der Software ein wertvolles Betriebsgeheimnis von Garmin und/oder deren Drittanbietern bleibt. Sie verpflichten sich, die Software oder Teile davon nicht zu dekompilem, zu deassemblieren, zu verändern, zurückzuassemblieren, zurückzuentwickeln, in eine allgemein lesbare Form umzuwandeln oder ein von der Software abgeleitetes Werk zu erstellen. Sie verpflichten sich, die Software nicht in ein Land zu exportieren oder zu reexportieren, das nicht im Einklang mit den Exportkontrollgesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika oder den Exportkontrollgesetzen eines anderen, in diesem Zusammenhang relevanten Landes steht.



## Eingeschränkte dreijährige Verbrauchergewährleistung für Marineprodukte

Garmin New Zealand Limited, tätig als Fusion Entertainment („Fusion“), gewährleistet gemäß den folgenden Bedingungen, dass dieses Fusion Marineprodukt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist:

- Die eingeschränkte Gewährleistung für das erworbene Fusion Produkt gilt ab dem Kaufdatum des Produkts für 36 Monate.
- Die eingeschränkte Gewährleistung gilt nur für Verbraucher, die das Produkt in einem der unter [garmin.com/compliance](https://www.garmin.com/compliance) aufgeführten Länder (oder Gebiete) erwerben. Die eingeschränkte Gewährleistung gilt nur in dem von Fusion beabsichtigten Verkaufsland (oder -gebiet) des Produkts.
- Während des Zeitraums der eingeschränkten Gewährleistung reparieren Fusion oder dessen autorisiertes Servicenetzwerk (nach Ermessen von Fusion) fehlerhafte Produkte oder Teile davon bzw. ersetzen diese durch neue Produkte bzw. Teile und geben das Produkt in funktionsfähigem Zustand zurück. Weder Teile noch Arbeitszeit für Reparatur oder Ersatz des Produkts werden dem Verbraucher in Rechnung gestellt. Alle ersetzten Teile und alle ästhetischen Teile sollten zum Zeitpunkt des Versands frei von Fehlern sein und sind daher nicht durch die Bedingungen der eingeschränkten Gewährleistung abgedeckt.
- Die Gewährleistung für reparierte Produkte gilt für den restlichen Teil des ursprünglichen Gewährleistungszeitraums oder für neunzig (90) Tage ab Reparaturdatum, wobei der jeweils längere Zeitraum Anwendung findet.
- Allen Gewährleistungsansprüchen müssen eine Kopie dieser Gewährleistungskarte und eine Kopie des Kaufnachweises beiliegen.

Der Verbraucher hat gemäß dieser eingeschränkten Gewährleistung keinerlei Anspruch auf die Gewährleistung oder auf Gewährleistungsleistungen, falls eine der folgenden Bedingungen zutrifft:

- Das Produkt wurde folgenden Bedingungen ausgesetzt: unsachgemäßer Verwendung, abnormalen Bedingungen, unsachgemäßer Aufbewahrung, unberechtigten Veränderungen, unberechtigten Verbindungen, unberechtigten Reparaturen, z. B. Verwendung nicht genehmigter Teile bei Reparaturen, unsachgemäße Nutzung, Nachlässigkeit, Missbrauch, Unfall, Änderungen, unsachgemäße Installation, höherer Gewalt, verschüttete Lebensmitteln oder Flüssigkeiten, falsch angepasste Benutzersteuerungen oder andere Handlungen, die nicht von Fusion zu vertreten sind, darunter Mängel an Verschleißteilen (z. B. Sicherungen) und Brüche oder Schäden der Antennen, sofern diese nicht direkt auf Material- und Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, und normale Abnutzung des Produkts.

- Fusion wurde während des anwendbaren Zeitraums der eingeschränkten Gewährleistung nicht vom Verbraucher über den angeblichen Fehler oder Fehlfunktionen des Produkts informiert.
- Die Seriennummer des Produkts oder der Datumscode des Zubehörs wurden entfernt, unlesbar gemacht oder verändert.
- Das Produkt wurde mit Zubehör verwendet bzw. damit verbunden, das nicht von Fusion bereitgestellt wurde oder für die Verwendung mit dem Fusion Produkt geeignet ist, oder es wurde auf eine nicht vorgesehene Art und Weise verwendet.

Falls während des Zeitraums der eingeschränkten Gewährleistung ein Problem auftritt, sollte der Verbraucher folgende Schritte durchführen:

- 1** Der Verbraucher gibt das Produkt zur Bearbeitung der Reparatur oder des Austauschs an einen Fusion Vertragshändler in zugelassenen Verkaufsländern zurück. Fusion übernimmt keinerlei Verantwortung für Fracht oder Versand bei der Rückgabe von Artikeln an einen Fusion Vertragshändler oder für die Rückfracht von einem Vertragshändler an den Verbraucher, der den Gewährleistungsanspruch geltend macht.
- 2** Der Verbraucher kommt für die Kosten für Teile oder Arbeitszeit auf, die nicht von dieser eingeschränkten Gewährleistung abgedeckt sind. Der Verbraucher kommt für Kosten auf, die durch die Entfernung und Neuinstallation des Produkts entstehen.
- 3** Wenn das Produkt nach Ablauf des Gewährleistungszeitraums an Fusion zurückgegeben wird, finden die regulären Servicerichtlinien von Fusion Anwendung, und dem Verbraucher werden die entsprechenden Kosten in Rechnung gestellt.

Die durch diese Gewährleistung gewährten Leistungen gelten insofern, als sie nicht durch andere Rechte und Rechtsmittel außer Kraft gesetzt werden, die gemäß anwendbarer Gesetzgebung verfügbar sind und nicht ausgeschlossen werden können. In Gerichtsbarkeiten, in denen stillschweigende oder gesetzliche Gewährleistungen möglicherweise ausgeschlossen sind, sind stillschweigende oder gesetzliche Gewährleistungen hiermit ausgeschlossen, und die vorangehende Gewährleistung ist das einzige, dem Käufer zur Verfügung stehende Rechtsmittel und gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, sowohl ausdrücklicher als auch stillschweigender Art.

- In einigen Bundesstaaten in den USA ist der Ausschluss oder die Einschränkung von Folgeschäden nicht gestattet, sodass die vorgenannten Einschränkungen und Ausschlüsse nicht auf Sie zutreffen. Diese Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die von Bundesstaat zu Bundesstaat variieren können.
- Fusion übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung, die über das ausdrücklich in dieser Gewährleistung genannte Maß hinausgeht, und autorisiert auch keinerlei autorisierte Servicecenter oder andere natürliche oder juristische Personen, eine solche Verantwortung oder Haftung zu übernehmen.

- Alle Gewährleistungsinformationen, Produktfunktionen und technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL PRODUCTO Y TU SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Si no se cumplen las siguientes advertencias, se pueden provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.

#### Avisos sobre la utilización en entornos náuticos

- **El usuario será el responsable del uso seguro y cauteloso de la embarcación.** Este dispositivo es una herramienta que mejorará la capacidad de dirigir la embarcación. Este dispositivo no te exime de la responsabilidad de utilizar de forma segura la embarcación. Para evitar los riesgos de navegación, el usuario no deberá dejar desatendido el puente de mando en ningún momento.
- Utiliza esta unidad sólo como ayuda para la navegación. Queda prohibido intentar utilizar la unidad para cualquier otro propósito que requiera mediciones precisas de la dirección, la distancia, la ubicación o la topografía.
- Permanece siempre preparado para retomar rápidamente el control de la embarcación. Mantén la precaución cuando lo utilices cerca de obstáculos en el agua, como diques, pilotes u otras embarcaciones.
- Al navegar, si la unidad dispone de funciones de navegación, compara con atención la información que aparece en el dispositivo con todas las fuentes de navegación disponibles, incluida la información de señales, las regulaciones y restricciones locales de los canales de navegación y los mapas. Para mayor seguridad, resuelve cualquier discrepancia o duda antes de continuar con la navegación.

#### Aviso sobre daños en el oído

Si escuchas el sistema estéreo a un volumen demasiado alto, puedes dañarte permanentemente los oídos o perder audición. Si notas pitidos en el oído o escuchas las voces apagadas, deja de escuchar el dispositivo y acude a tu médico.

#### Programas medioambientales para el producto

Puedes consultar la información acerca del programa de reciclado de productos de Garmin y la directiva WEEE, RoHS y REACH, así como de otros programas de cumplimiento en [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Conformidad con COFETEL/IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

#### Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias ("Garmin") conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus proveedores terceros, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente, el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

### Garantía limitada de 3 años para productos náuticos

Garmin New Zealand Limited, bajo el nombre comercial Fusion Entertainment ('Fusion'), garantiza que este producto náutico Fusion está exento de defectos de material o de mano de obra según los siguientes términos y condiciones:

- La duración de la garantía limitada del producto Fusion comprado es de 36 meses a partir de la fecha de compra del producto.
- La garantía limitada cubre solo a usuarios que adquieran el producto en uno de los países (o zonas) estipuladas en [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). La garantía limitada solo es válida en el país (o zona) de venta del producto previsto por Fusion.
- Durante el periodo de garantía limitada, Fusion o su red de servicios autorizados reparará o sustituirá por unos nuevos (a discreción de Fusion), cualquier producto o piezas defectuosos y devolverá al usuario un producto que funcione correctamente. El usuario no deberá abonar ni las piezas ni la mano de obra resultantes de la reparación o la sustitución del producto. Todas las piezas y elementos estéticos sustituidos deben estar exentos de defectos en el momento del envío y, por tanto, no están cubiertos por las condiciones de esta garantía limitada.
- El producto reparado estará garantizado durante el periodo restante de la garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de la reparación, siendo aplicable el periodo de mayor duración.
- Todas las reclamaciones de garantía deben ir acompañadas por una copia de esta tarjeta de garantía y una copia del comprobante de compra.

El usuario no estará cubierto ni gozará de las ventajas derivadas de esta garantía limitada si se diera alguna de las siguientes condiciones:

- El producto ha sido sometido a: uso incorrecto, condiciones anómalas, almacenamiento incorrecto, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, incluido, entre otros, el uso de piezas de recambio no autorizadas, mal uso, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación incorrecta, casos de fuerza mayor, derramamiento de líquidos o alimentos, inadaptación de los controles del cliente u otras acciones que queden fuera del control razonable de Fusion, incluidos defectos en piezas consumibles, tales como fusibles, y rupturas o daños en las antenas a menos que estos estén directamente provocados por defectos de material o de mano de obra, o por el desgaste normal del producto.
- El usuario no notificó a Fusion del supuesto defecto o mal funcionamiento del producto durante el periodo de garantía limitada correspondiente.
- El número de serie del producto o el código de fecha del accesorio ha sido retirado, dañado o alterado.
- El producto se ha usado con o se ha conectado a un accesorio no suministrado por Fusion o inadecuado para su uso con productos Fusion, o se ha usado para un fin distinto para el que fue diseñado.

Si se produce un problema durante el periodo de garantía limitada, el usuario deberá realizar el siguiente procedimiento paso a paso:

- 1 El usuario deberá devolver el producto a algún distribuidor autorizado de Fusion en un país de venta autorizado para su reparación o sustitución. Fusion no asume ninguna responsabilidad con respecto al transporte o el envío para la devolución de productos a un distribuidor Fusion autorizado, ni del transporte desde un distribuidor autorizado hasta el usuario que emite la reclamación de garantía.
- 2 El usuario deberá abonar cualquier pieza o mano de obra no cubierta por esta garantía limitada. El usuario será el responsable de los gastos derivados del desmontaje y la reinstalación del producto.
- 3 Si la devolución del producto a Fusion se realiza tras el vencimiento del periodo de garantía, se aplicarán las políticas de servicio habituales de Fusion y el usuario deberá hacer frente a los gastos que correspondan.

Las ventajas conferidas por esta garantía serán de aplicación siempre que no sean sustituidas por otros derechos o recursos disponibles bajo cualquier legislación aplicable que no pueda ser excluida. En aquellas jurisdicciones que lo permitan, las garantías implícitas o legales quedan excluidas por la presente y la garantía anterior será el recuso único y exclusivo del comprador y sustituirá al resto de garantías, ya sean expresas o implícitas.

- Algunos estados de América no permiten la exclusión o la limitación de los daños emergentes, por lo que puede que la limitación y la exclusión anteriores no se le apliquen. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos que pueden variar según la región.
- Fusion no asume ni autoriza a ningún centro de reparaciones autorizado ni a ninguna persona o entidad para que asuma ninguna obligación más allá de la expresamente facilitada en esta garantía.
- Toda la información de la garantía, así como las características y especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



## INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA E O PRODUTO

### ⚠️ ATENÇÃO

Não seguir estes avisos pode resultar em acidente ou colisão, resultando em morte ou ferimentos graves.

#### Avisos de operação marítima

- **Você é responsável pela operação prudente e segura da sua embarcação.** Este dispositivo é uma ferramenta que aprimorará a operação da sua embarcação. Este dispositivo não o isenta da responsabilidade de operar sua embarcação com segurança. Evite perigos na navegação e nunca deixe o leme sem supervisão.
- Use este dispositivo somente como assistência à navegação. Não tente usar o dispositivo para qualquer finalidade que exija medição precisa da direção, distância, localização ou topografia.
- Esteja sempre preparado para retomar o controle da embarcação. Tome cuidado próximo a ameaças e perigos na água, como cais, estacas e outras embarcações.
- Se o dispositivo contar com recursos de navegação, ao navegar, compare as informações exibidas no dispositivo a todas as demais fontes de navegação disponíveis, inclusive informações de apuração visual, normas e restrições de navegação locais e mapas. Por motivo de segurança, sempre resolva quaisquer discrepâncias ou dúvidas antes de prosseguir com a navegação.

#### Hearing Damage Warning

You can permanently damage your ears and lose hearing if you listen to the stereo at high volume. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked.

#### Programas Ambientais do Produto

Informações sobre o programa de reciclagem de produtos da Garmin, sobre WEEE, RoHS, REACH e outros programas de conformidade podem ser consultadas em [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Garmin declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço da Internet: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Informações de Radiocomunicação

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para Maiores informações, consulte o site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

#### Garantia limitada de 3 anos para cliente de produtos navais

Garmin New Zealand Limited, negociando como Fusion Entertainment ('Fusion'), garante que esse produto naval Fusion é isento de defeitos no material e na fabricação, de acordo com os seguintes termos e condições:

- A garantia limitada para o produto Fusion adquirido estende-se a 36 meses a partir do início da data de compra do produto.
- A garantia limitada aplica-se apenas a clientes que adquiriram o produto em um dos países (ou áreas) estabelecidos em [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). A garantia limitada é válida apenas no país (ou área) da Fusion a que se destina a venda do produto.
- Durante o período de garantia limitada, Fusion ou sua rede de serviços autorizada consertará ou substituirá (a critério do Fusion) quaisquer produtos ou peças defeituosas do mesmo por outras novas e o devolverá ao cliente em condições adequadas de funcionamento. Nenhuma taxa será cobrada ao cliente por essas peças ou encargos de reparo ou substituição do produto. Todas as peças e peças estéticas substituídas não devem conter defeitos no momento do envio e, portanto, não serão cobertas por estes termos de garantia limitada.
- O produto consertado será coberto pelo restante do período de garantia original ou por 90 (noventa) dias a partir da data do reparo, o que for maior.
- Todos os pedidos de garantia devem ser acompanhados por uma cópia de cartão de garantia e uma cópia do recibo.

O cliente não estará coberto e nem receberá os benefícios nos termos desta garantia limitada se quaisquer das seguintes condições se aplicarem:

- O produto foi sujeito a: uso indevido, condições anormais, armazenamento indevido, modificações não autorizadas, conexões não autorizadas, reparo não autorizado, incluindo, mas não se limitando a, uso de peças de reposição não autorizadas em reparos, má utilização, negligência, abuso, acidente, alteração, instalação inadequada, casos fortuitos, derramamento de alimentos ou líquidos, desajuste dos controles de usuário ou outros atos que estão além do controle razoável do Fusion, incluindo defeitos em peças de consumo, como fusíveis, ou quebra ou danos à antena, salvo se causados diretamente nos materiais ou na fabricação, e desgaste normal do produto.
- A Fusion não foi notificada pelo cliente sobre o suposto defeito ou mau funcionamento do produto durante o período de garantia limitada aplicável.
- O número de série do produto ou o código de data do acessório tiver sido removido, apagado ou alterado.
- O produto tiver sido usado ou conectado a um acessório não fornecido pela Fusion ou não adequado para uso com o produto da Fusion, ou usado de forma diferente ao seu uso pretendido.

Se um problema se desenvolver durante o período de garantia limitada, o cliente deve realizar a seguinte orientação passo a passo:

**1**O cliente deve devolver o produto a qualquer revendedora Fusion autorizada em países de vendas autorizadas para reparo ou processo de substituição. A Fusion não assume nenhuma responsabilidade por frete ou envio de mercadorias a uma revendedora Fusion autorizada, nem frete de retorno de uma revendedora autorizada ao cliente que apresenta um pedido de garantia.

**2**O cliente deve ser cobrado por quaisquer peças ou encargos aplicáveis ao trabalho não cobertos por essa garantia limitada. O cliente deverá ser responsável por despesas relacionadas à remoção e reinstalação do produto.

**3**Se o produto for devolvido a Fusion após a expiração do período de garantia, as políticas de atendimento normal da Fusion deverão ser aplicadas e o cliente será cobrado de acordo com elas.

Os benefícios concedidos por esta garantia serão aplicáveis na medida em que não forem substituídos por quaisquer outros direitos e recursos disponíveis nos termos de qualquer legislação aplicável que não possa ser excluída. Em jurisdições em que garantias implícitas ou legais puderem ser excluídas, qualquer garantia implícita ou legal será excluída pelo presente instrumento, e a garantia acima mencionada é recurso único e exclusivo do adquirente e substitui qualquer outra garantia expressa ou implícita.

- Alguns estados da América não permitem a exclusão ou limitação de danos consequentes, então, a limitação e a exclusão acima não serão aplicáveis a você. Esta garantia lhe concede direitos legais específicos, os quais podem variar de acordo com estado.
- A Fusion não assume nem autoriza que qualquer centro de serviço autorizado ou qualquer pessoa ou entidade assumam qualquer outra obrigação ou responsabilidade além daquelas expressamente estabelecidas nesta garantia.
- Todas as informações da garantia, recursos de produtos e especificações estão sujeitos à alteração sem notificação prévia.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- EN PRODUCTINFORMATIE

### WAARSCHUWING

Als u de volgende waarschuwingen negeert, kan dit leiden tot een ongeval of aanrijding, wat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

#### Waarschuwing over de bediening voor de watersport

- **U bent verantwoordelijk voor de veilige en voorzichtige besturing van uw vaartuig.** Dit toestel is een hulpmiddel waarmee u uw vaartuig beter kunt besturen. Het toestel ontheft u echter niet van uw verantwoordelijkheid om het vaartuig veilig te besturen. Voorkom gevaarlijke navigatie en zorg ervoor dat het roer nooit onbemand is.
- Gebruik dit toestel uitsluitend als navigatiehulpmiddel. Gebruik het toestel niet voor doeleinden waarbij precieze bepalingen van richting, afstand, locatie of topografie zijn vereist.
- Wees altijd bereid om snel de besturing van uw vaartuig over te nemen. Wees voorzichtig in de buurt van gevaren op het water, zoals dokken, palen en andere vaartuigen.
- Als het toestel navigatiemogelijkheden heeft, vergelijkt u de informatie die het toestel weergeeft tijdens het navigeren met alle beschikbare navigatiebronnen, inclusief informatie van visuele waarnemingen, uit lokale voorschriften en beperkingen voor waterwegen, en van kaarten. Los voor uw eigen veiligheid eventuele verschillen of zaken die u zich afvraagt altijd op voor u verdergaat.

#### Waarschuwing tegen gehoorbeschadiging

U kunt uw gehoor permanent beschadigen en zelfs doof worden als u het toestel met een hoog volume gebruikt. Als uw oren suizen of als u spraak alleen gedempt hoort, gebruik het toestel dan niet meer en laat uw gehoor controleren.

#### Productmilieuprogramma's

Informatie over het hergebruikprogramma van Garmin en informatie over naleving van WEEE, RoHS, REACH en andere programma's vindt u op [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Garmin dat dit product voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Beperkte garantie van 3 jaar op watersportproducten

Garmin New Zealand Limited, handelend onder de naam Fusion Entertainment ('Fusion'), garandeert dat dit Fusion Marine product vrij is van materiaal- en constructiefouten, overeenkomstig de volgende voorwaarden en bepalingen:

- De beperkte garantie voor het gekochte Fusion product geldt voor de duur van 36 maanden vanaf de datum van aankoop van het product.
- De beperkte garantie geldt alleen voor klanten die het product kopen in een van de op [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance) genoemde landen (of gebieden). De beperkte garantie is alleen geldig in het land (of gebied) waar Fusion van plan is het product te verkopen.
- Gedurende de periode van beperkte garantie, zal Fusion of een aangesloten erkende reparatieservice defecte producten of onderdelen daarvan (door Fusion te beoordelen) repareren of door nieuwe vervangen en het product in werkende staat aan de consument retourneren. Er worden geen kosten in rekening gebracht aan de klant voor vervangingsonderdelen of arbeidstijd verbonden aan reparatie of vervanging van het product. Alle vervangen onderdelen en cosmetische onderdelen dienen vrij te zijn van defecten op het tijdstip van verzending en vallen daarom niet onder de dekking van deze beperkte garantievoorwaarden.
- Op gerepareerde producten wordt garantie verleend gedurende de resterende oorspronkelijke garantieperiode of gedurende negentig (90) dagen, al naargelang welke periode het langst is.
- Alle aanspraken op garantie dienen vergezeld te gaan van een kopie van dit garantiebewijs en een kopie van het aankoopbewijs.

De klant kan geen aanspraak maken op dekking of voordelen onder deze beperkte garantie in een of meer van de volgende gevallen:

- Het product is blootgesteld of onderworpen aan: Abnormaal gebruik, abnormale omstandigheden, onjuiste opslag, niet toegestane wijzigingen, niet toegestane verbindingen, onbevoegde reparaties, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het gebruik van niet toegestane vervangingsonderdelen bij reparaties, verkeerd gebruik, veronachtzaming, misbruik, ongelukken, veranderingen, onjuiste installatie, natuurrampen, morsen van voedsel of drank, onjuiste afstelling van bedieningselementen of andere omstandigheden waarop Fusion redelijkerwijs geen invloed heeft, waaronder defecten in verbruiksartikelen, zoals zekeringen, en breuken in of schade aan antennes, tenzij dit het directe gevolg is van materiaal- of constructiefouten en normale slijtage van het product.
- Fusion werd gedurende de geldende periode van beperkte garantie niet door de klant in kennis gesteld van het vermeende defect of de storing in het product.
- Het serienummer van het product of de datumcode van accessoires is verwijderd, aangetast of gewijzigd.
- Het product werd gebruikt met of aangesloten op accessoires die niet door Fusion zijn geleverd of ongeschikt zijn voor gebruik met Fusion producten of op andere wijze dan bedoeld.

Wanneer zich tijdens de periode van beperkte garantie een probleem voordoet, dient de klant de volgende procedure stapsgewijs te volgen:

- 1** De klant stuurt het product voor reparatie of vervanging terug naar een erkende Fusion dealer in een van de officiële verkoopländen. Fusion kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade ontstaan tijdens vervoer bij terugzending van goederen naar een erkende Fusion dealer of terugzending van de erkende dealer naar de klant die de schadeclaim onder de garantiedekking indient.
- 2** De kosten van onderdelen of reparatie die niet door deze beperkte garantie worden gedekt, worden in rekening gebracht aan de klant. De kosten verbonden aan het verwijderen en opnieuw installeren van het product zijn voor rekening van de klant.
- 3** Wanneer het product aan Fusion wordt geretourneerd na afloop van de garantieperiode, gelden de normale servicevoorwaarden van Fusion en worden de gemaakte kosten in rekening gebracht aan de klant.

De voordelen van deze garantie gelden voor zover deze niet worden vervangen door andere rechten en rechtsmiddelen die kunnen worden aangewend volgens geldende wet- en regelgeving die niet kan worden uitgesloten. In rechtsgebieden waar impliciete of wettelijke garanties kunnen worden uitgesloten, wordt elke impliciete of wettelijke garantie hierbij uitgesloten en is de bovengenoemde garantie de enige en exclusieve verhaalsmogelijkheid voor de koper en treedt deze in de plaats van alle overige garanties, expliciet of impliciet.

- In bepaalde staten van de VS is de uitsluiting of beperking van gevolgschade niet toegestaan. De bovenstaande beperking en uitsluiting is daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten die van staat tot staat kunnen verschillen.
- Fusion aanvaardt geen andere verplichtingen of aansprakelijkheden dan uitdrukkelijk voorzien in deze garantie en verleent ook geen volmacht aan een erkende onderhoudsdienst, een persoon of rechtspersoon om dergelijke verplichtingen namens haar te aanvaarden.
- Alle garantiegegevens, productkenmerken en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



## VIGTIGE SIKKERHEDS- OG PRODUKTINFORMATIONER

### ADVARSEL

Hvis de følgende advarsler ignoreres, kan det resultere i ulykker eller sammenstød med død eller alvorlige personskader til følge.

#### Advarsler for marine betjening

- **Du er ansvarlig for sikker og forsigtig betjening af dit fartøj.** Enheden er et værktøj, der forøger dine muligheder for at betjene dit fartøj. Enheden fritager dig ikke for ansvaret for sikker betjening af dit fartøj. Undgå navigationsmæssige farer, og lad aldrig manøvrepulten være ubemandet.
- Brug kun denne enhed som en navigationshjælp. Brug ikke enheden til formål, der kræver præcise målinger af retning, afstand, position eller topografi.
- Vær altid parat til omgående at overtage styringen af fartøjet. Udvis forsigtighed i nærheden af farer i vandet som f.eks. kajer, pæle og andre fartøjer.
- Hvis enheden har navigationsegenskaber, bør du, når du navigerer, omhyggeligt sammenholde de oplysninger, der vises på enheden, med alle tilgængelige navigationskilder, bl.a. oplysninger fra synsindtryk, lokale regler for vandveje og kort. Du skal for sikkerhedens skyld altid løse evt. uoverensstemmelser eller spørgsmål, før du fortsætter navigationen.

#### Advarsel om høreskade

Du risikerer varige høreskader og høretab, hvis du lytter til stereoanlægget ved høj lydstyrke. Hvis du oplever ringen for ørerne, eller at tale bliver utydelig, skal du holde op med at lytte til enheden og få din hørelse undersøgt.

#### Miljøvenlige produktprogrammer

Oplysninger om Garmin produktgenanvendelsesprogrammet og WEEE, RoHS, REACH og andre overvågningsprogrammer kan findes på [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Overensstemmelseserklæring

Garmin erklærer hermed, at dette produkt overholder direktivet 2014/53/EU. Du kan se hele EU-overensstemmelseserklæringen på følgende internetadresse: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

## 3 års begrænset Marine forbrugergaranti

Garmin New Zealand Limited, som driver virksomhed under navnet Fusion Entertainment ('Fusion') garanterer i henhold til følgende vilkår og betingelser, at dette Fusion Marine produkt ikke indeholder materiale- og fremstillingsfejl:

- Den begrænsede garanti for det købte Fusion produkt gælder de første 36 måneder fra og med købsdatoen.
- Den begrænsede garanti gælder kun forbrugere, som køber produktet i et af de lande (eller områder), der er angivet på [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). Den begrænsede garanti gælder kun i Fusions tiltænkte land (eller område) for salg af produktet.
- I den begrænsede garantiperiode reparerer eller erstatter Fusion eller dets autoriserede servicenetværk (efter Fusions eget valg) et eventuelt defekt produkt eller dele deraf med et nyt og returnerer produktet til forbrugeren i fuldt funktionel stand. Dette vil ske uden beregning for forbrugeren såvel for dele eller arbejdskraft, der anvendes ved reparation eller erstatning af produktet. Alle udskiftede dele og kosmetiske dele er fejlfri på afsendelsestidspunktet og er således ikke dækket af nærværende begrænsede garantivilkår.
- Der stilles garanti for et repareret produkt for den resterende del af den oprindelige garantiperiode eller for halvfems (90) dage fra reparationsdatoen, alt efter hvilken der er længst.
- Alle garantikrav skal ledsages af en kopi af dette garantibevis samt en kopi af købsbeviset.

Forbrugeren opnår ingen dækning eller godskrivning i henhold til nærværende begrænsede garanti, hvis følgende betingelser gør sig gældende:

- Produktet har været udsat for: unormal brug, unormale forhold, forkert opbevaring, uautoriserede ændringer, uautoriserede tilslutninger, uautoriseret reparation, herunder, men ikke begrænset til, brug af uautoriserede reservedele ved reparationer, forkert brug, forsømmelighed, misbrug, uheld, ændring, forkert installation, naturkatastrofer, mad- eller væskespild, forkert justering af kundebetjeningslementer eller andre handlinger, som ligger uden for Fusions rimelige kontrol, herunder mangler i form af forbrugsdele såsom sikringer og brud eller beskadigelse på antenner, medmindre det er forårsaget direkte af materiale- eller fremstillingsfejl, og normal slidage af produktet.
- Fusion er ikke blevet underrettet af forbrugeren om produktets påståede fejl eller defekt i den gældende begrænsede garantiperiode.
- Produktets serienummer eller tilbehørsdatokode er fjernet, ulæselig eller ændret.
- Produktet er anvendt med eller tilsluttet tilbehør, som ikke fulgte med Fusion eller er egnet til brug sammen med Fusion produktet, eller er anvendt på anden måde end dets tilsigtede brug.

Hvis der opstår et problem i den begrænsede garantiperiode, skal forbrugeren følge nedenstående trin-for-trin-procedure:

**1** Forbrugeren skal returnere produktet til en autoriseret Fusion forhandler i autoriserede salgslande for behandlingen af reparationen eller erstatningen. Fusion påtager sig intet erstatningsansvar for fragt eller forsendelse ved returnering af varer til en autoriseret Fusion forhandler eller returfragt fra en autoriseret forhandler til den forbruger, som har fremsat garantikravet.

**2** Forbrugeren opkræves betaling for dele eller arbejdskraft, som ikke er dækket af nærværende begrænsede garanti. Forbrugeren er ansvarlig for udgifter til afmontering og geninstallation af produktet.

**3** Hvis produktet returneres til Fusion efter garantiperiodens udløb, gælder Fusions normale servicepolitikker, og forbrugeren opkræves betaling i overensstemmelse hermed.

De fordele, der opnås som følge af nærværende garanti, gælder i det omfang, at de ikke erstattes af andre rettigheder og retsmidler, der ikke kan udelukkes i henhold til gældende lovgivning. I jurisdiktioner hvor underforståede eller lovbestemte garantier kan udelukkes, udelukkes hermed enhver underforstået eller lovbestemt garanti, og ovenstående garanti er købers eneste og eksklusive retsmiddel og er som følge af alle andre garantier udtrykkelig og underforstået.

- Nogle stater i Amerika tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af ansvaret for følgeskader, så det er ikke sikkert, at ovenstående begrænsning og udelukkelse gælder for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land.
- Fusion påtager sig ikke og autoriserer ej heller et autoriseret servicecenter eller en eventuel person eller juridisk enhed at påtage sig andre forpligtelser eller erstatningsansvar ud over dem, som er udtrykkeligt anført i nærværende garanti.
- Alle garantioplysninger, produktegenskaber og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUS- JA TUOTETIETOJA

### ⚠ VAROITUS

Seuraavien varoitusten laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai törmäyksen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

#### Veneilykäytön varoitukset

- **Olet vastuussa aluksen turvallisesta ja järkevästä käytöstä.** Tämä laite on työkalu, joka tehostaa aluksen käyttöä. Laite ei poista vastuutasi aluksen turvallisesta käytöstä. Vältä navigoinnin vaaratilanteet äläkä jätä ruoria ilman valvontaa.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan navigoinnin avuksi. Älä yritä käyttää laitetta mihinkään käyttötarkoitukseen, joka edellyttää tarkkaa suunnan, etäisyyden, paikan tai topografian mittausta.
- Ole aina valmiina vaihtamaan manuaaliseen ohjaukseen. Ole varovainen, kun vedessä on esteitä, kuten laitureita, paalutuksia ja muita aluksia.
- Jos laitteessa on navigointiominaisuus, vertaa laitteen antamia tietoja navigoinnin aikana kaikkiin muihin mahdollisiin navigointikeinoihin, kuten visuaaliset kohteet, paikalliset vesitiesäännöt ja kartat. Turvallisuussystistä kaikki eroavuudet ja epäselvyydet on selvitettävä ennen navigoinnin jatkamista.

#### Kuulovauriovaroitukset

Korvasi voivat vahingoittua pysyvästi ja kuulosi voi heikentyä, jos käytät stereota suurella äänenvoimakkuudella. Jos korvasi soivat tai et kuule puhetta kunnolla, lopeta kuunteleminen ja tarkastuta kuulosi.

#### Tuotteiden ympäristöohjelmat

Tietoja yhtiön Garmin tuotteiden kierrätysohjelmasta sekä WEEE-, RoHS-, REACH-ohjelmista ja muista ohjelmista on osoitteessa [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Garmin vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on nähtävissä osoitteessa [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Rajoitettu 3 vuoden takuu veneilytuotteiden ostajille

Garmin New Zealand Limited, joka harjoittaa liiketoimintaa nimellä Fusion Entertainment ('Fusion'), takaa, että tässä Fusionin veneilytuotteessa ei esiinny materiaaleista tai valmistuksesta aiheutuvia vikoja, seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Ostetun Fusion tuotteen rajoitettu takuu laajenee 36 kuukauteen alkaen tuotteen ostopäivästä.
- Rajoitettu takuu koskee vain asiakkaita, jotka ostavat tuotteen jostakin sivustossa [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance) määritetystä maasta (tai alueelta). Rajoitettu takuu on voimassa vain Fusionin määrittämässä tuotteen myyntimaassa (tai -alueella).
- Takuujakson ajan Fusion tai sen valtuutettujen huoltokeskusten verkosto korjaa violliset tuotteet tai osat tai vaihtaa ne uusiin (Fusionin harkinnan mukaan) ja palauttaa tuotteen asiakkaalle toimintakuntoisena. Asiakasta ei veloiteta tuotteen korjaamiseen tai vaihtamiseen käytetyistä osista tai työstä. Kaikkien korjattavien ja kosmeettisten osien on oltava toimitettaessa virheettömiä. Siksi nämä rajoitetut takuehdot eivät koske niitä.
- Korjattu tuote kuuluu takuun piiriin jäljellä olevan alkuperäisen takuuajan tai yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan korjauspäivästä alkaen sen mukaan, kumpi ajanjakso on pitempi.
- Kaikkien takuuvaateiden mukana on toimitettava kopiot tästä takuukortista ja ostotositteesta.

Kuluttajalle ei myönnetä tämän rajoitetun takuun alaisia korvauksia tai etuja, jos mikä tahansa seuraavista ehdoista toteutuu:

- Tuote on altistunut seuraaville tekijöille: poikkeava käyttö, poikkeavat olosuhteet, virheellinen säilytys, valtuuttamattomat muutokset, valtuuttamattomat liitännät, valtuuttamattomat korjaukset, mukaan lukien korjauksissa käytetyt luvattomat varaosat, väärinkäyttö, laiminlyönti, vahinko, muokkaus, virheellinen asennus, luonnonmullistukset, ruoan tai nesteiden läikkyminen, asiakkaan tekemät virheelliset säädöt tai määritykset tai muut toimet, joihin Fusion ei kohtuudella voi vaikuttaa, mukaan lukien kuluvien osien, kuten sulakkeiden viat, ja antennien katkeaminen tai vaurioituminen, mikäli vika ei aiheudu suoraan materiaali- tai valmistusviasta, ja tuotteen normaali kuluminen käytössä.
- Kuluttaja ei ole ilmoittanut Fusionille tuotteen oletetusta viasta tai toimintahäiriöstä sovellettavan rajoitetun takuujakson aikana.
- Tuotteen sarjanumero tai lisävarusteen päivämääräkoodi on poistettu tai sotkettu tai sitä on muutettu.
- Tuotetta on käytetty sellaisen lisävarusteen kanssa tai se on yhdistetty lisävarusteeseen, jota Fusion ei ole toimittanut tai joka ei sovellu käytettäväksi Fusionin tuotteen kanssa, tai tuotetta on käytetty käyttötarkoituksensa vastaisesti.

Jos ongelma ilmenee rajoitetun takuujakson aikana, asiakkaan on toimittava seuraavasti:

**1** Asiakkaan on palautettava tuote korjattavaksi tai vaihdettavaksi mille tahansa valtuutetulle Fusionin jälleenmyyjälle valtuutetussa myyntimaassa. Fusion ei ota vastuuta rahdista tai kuljetuksesta, kun tuotteita palautetaan valtuutetulle Fusionin jälleenmyyjälle tai valtuutetulta jälleenmyyjältä takaisin takuuvaateen esittäneelle asiakkaalle.

**2** Asiakkaalta veloitetaan niistä osista tai työhön liittyvistä kustannuksista, joita tämä rajoitettu takuu ei kata.

Asiakas on vastuussa tuotteen poistamisesta ja uudelleen asentamisesta aiheutuvista kustannuksista.

**3** Jos tuote palautetaan Fusionille takuuajan päättymisen jälkeen, tavalliset Fusionin huoltokäytännöt ovat voimassa ja asiakasta laskutetaan niiden mukaisesti.

Tämän takuun myöntämät edut tarjotaan siinä määrin, missä niitä eivät korvaa muut sovellettavan lainsäädännön mukaiset oikeudet ja korvaukset, jotka eivät ole poissuljettavissa. Niillä oikeudenkäyttöalueilla, joilla oletetut tai lain mukaiset takuut voidaan rajata pois, mahdolliset oletetut tai lain mukaiset takuut rajataan pois ja ostaja voi saada hyvityksen ainoastaan edellä olevan takuun perusteella, joka korvaa kaikki muut nimenomaiset tai oletetut takuut.

- Joissakin Yhdysvaltain osavaltioissa seuraussellisten vahingonkorvausvastuiden poissulkeminen tai rajoittaminen ei ole sallittua, joten nämä rajoitukset ja poikkeukset eivät ehkä koske käyttäjää. Tämä takuu antaa käyttäjälle tiettyjä lain mukaisia oikeuksia, jotka voivat vaihdella osavaltioittain ja maittain.
- Fusion ei ota tuotteesta mitään muuta vastuuta eikä valtuuta mitään valtuutettua huoltokeskusta tai ketään luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä ottamaan tuotteesta mitään muuta vastuuta kuin tässä rajoitetussa takuussa nimenomaisesti mainitut vastuut.
- Kaikki takuutiedot, tuotteen ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.



## VIKTIG SIKKERHETS- OG PRODUKTINFORMASJON

### ADVARSEL

Hvis du ikke tar hensyn til følgende advarsler, kan det føre til ulykke eller kollisjon med dødsfall eller alvorlig personskade som følge.

#### Advarsler om bruk på sjøen

- **Du er ansvarlig for sikker og forsvarlig betjening av fartøyet.** Denne enheten er et verktøy som forbedrer betjeningen av fartøyet. Denne enheten unntar deg ikke ansvaret for å styre fartøyet på en trygg og sikker måte. Unngå navigasjonsfarer, og la aldri roret stå ubemannet.
- Bruk denne enheten utelukkende som navigasjonshjelp. Ikke bruk enheten til andre formål som krever nøyaktig måling av retning, avstand, beliggenhet eller topografi.
- Vær alltid klar til å ta kontroll over fartøyet. Vær forsiktig i nærheten av farer i vannet, for eksempel brygger, pæleverk og andre fartøy.
- Hvis enheten har muligheter for navigasjon, må du sammenligne informasjon som vises på enheten, nøye med alle tilgjengelige navigasjonsskilder, inkludert informasjon fra egne observasjoner, lokale bestemmelser og begrensninger for vannveier og kart under navigasjonen. Av sikkerhetsgrunner må du alltid finne ut av avvik eller spørsmål du har, før du fortsetter å navigere.

#### Advarsel om hørselsskader

Hvis du har for høyt volum på stereoanlegget, kan du få varige hørselsskader. Hvis du opplever at det ringer i ørene eller at du synes at andre mumler, må du skru av lyden og få hørselen din undersøkt av legen.

#### Miljøprogrammer for produkter

Du finner mer informasjon om produktresirkuleringsprogrammet til Garmin samt WEEE, RoHS, REACH og andre samsvarsprogrammer på [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Samsvarserklæring

Garmin erklærer herved at dette produktet er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig i sin helhet på følgende nettside: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Begrenset treårsgaranti for maritimt forbrukerprodukt

Garmin New Zealand Limited, som opererer som Fusion Entertainment («Fusion»), garanterer at dette maritime Fusion produktet ikke har materielle defekter eller feil på utførelsen, i henhold til følgende vilkår og betingelser:

- Den begrensede garantien for Fusion-produktet du har kjøpt, varer i 36 måneder fra kjøpsdatoen.
- Den begrensede garantien gjelder bare for kunder som kjøper produktet i et av landene (eller områdene) som er oppført på [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). Den begrensede garantien er bare gyldig i Fusions tiltenkte land (eller område) for salg av produktet.
- I løpet av den begrensede garantiperioden kommer Fusion eller dets autoriserte servicenettverk til å reparere eller erstatte (etter Fusions eget skjønn) alle defekte produkter eller deler med nye, og returnere produktet i god stand til forbrukeren. Det koster ikke forbrukeren noe for nye deler eller arbeidskraft i forbindelse med reparasjon eller erstatning av produktet. Ingen erstattede deler og kosmetiske deler kan ha defekter ved forsendelsestidspunktet, og skal derfor ikke være underlagt vilkårene i denne begrensede garantien.
- Reparerte produkter blir underlagt en garanti som varer like lenge som den opprinnelige garantiperioden eller i 90 dager fra reparasjonsdatoen, eller den perioden som er lengst.
- En kopi av dette garantikortet og en kopi av kjøpsbeviset må legges ved alle garantikrav.

Forbrukeren blir ikke dekket og får ikke fordelene av denne begrensede garantien hvis noen av følgende vilkår er oppfylt:

- Produktet har vært utsatt for: unormal bruk, unormale bruksforhold, uriktig oppbevaring, uautoriserte modifiseringer, uautoriserte tilkoblinger, uautoriserte reparasjoner, inkludert, men ikke begrenset til bruk av uautoriserte deler i reparasjoner, feilaktig bruk, mangelfull bruk, misbruk, ulykke, endring, feilaktig installering, force majeure, mat- eller væskesøl, feilaktig justering av kundekontroller eller andre handlinger som ligger utenfor Fusions kontroll, inkludert feil med forbruksdeler, f.eks. sikringer og skade på antennen, med mindre det skyldes feil ved materialer eller utførelse, og normal slitasje på produktet.
- Forbrukeren ga ikke Fusion beskjed om angivelige skader eller feil på produktet i løpet av den begrensede garantiperioden.
- Produktets serienummer eller tilbehørets datokode har blitt fjernet eller endret eller er uleselig.
- Produktet ble brukt med eller koblet til et tilbehør som ikke leveres av Fusion eller som ikke kan brukes med Fusion produktet, eller brukes på en annen måte enn den som er tiltenkt.

Hvis et problem oppstår i løpet av den begrensede garantiperioden, må forbrukeren følge følgende trinnvise prosedyre:

**1** Forbrukeren må returnere produktet til en autorisert Fusion forhandler i salgslanene for reparasjon eller utbytting. Fusion påtar seg ikke fraktansvar for retur av varene til en autorisert Fusion forhandler, eller returporto fra en autorisert forhandler til forbrukeren som sender inn garantikravet.

**2** Forbrukeren blir belastet for alle deler eller arbeid som ikke dekkes av denne begrensede garantien. Forbrukeren er ansvarlig for utgifter knyttet til fjerning og installering av produktet.

**3** Hvis produktet returneres til Fusion etter at garantiperioden har utløpt, gjelder Fusions vanlige vilkår for service, og forbrukeren belastes deretter.

Fordelene underlagt denne garantien gjelder i den grad de ikke erstattes av andre rettigheter og rettsmidler underlagt relevante lover som ikke kan utelukkes. I jurisdiksjoner hvor underforståtte eller juridiske garantier kan utelukkes, er eventuelle underforståtte eller juridiske garantier herved utelukket, og den ovennevnte garantien er kjøperens eneste og eksklusive rettsmiddel, som erstatter alle andre garantier, uttrykte eller underforståtte.

- Noen amerikanske delstater tillater ikke utelukkelse eller begrensning av ansvar ved følgeskader, og det er derfor mulig at utelukkelsene og begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter som kan variere fra delstat til delstat.
- Fusion verken forutsetter eller autoriserer et autorisert servicesenter eller en person eller en enhet noen annen plikt eller ansvar utover det som er uttrykkelig angitt i denne garantien.
- All garantiinformasjon, produktfunksjoner og -spesifikasjoner kan endres uten varsel.

## VIKTIG SÄKERHETS- OCH PRODUKTINFORMATION

### VARNING

Om du inte uppmärksammar följande varningar kan det resultera i olyckor eller kollisioner som kan sluta med dödsfall eller allvarlig personskada.

#### Varningar vid marin användning

- **Du ansvarar för att båten framförs på ett säkert och förnuftigt sätt.** Den här enheten är ett verktyg som hjälper dig att hantera båten. Den här enheten befriar dig inte från ansvaret för att framföra din båt säkert. Undvik farlig navigering och lämna aldrig styrplatsen utan uppsikt.
- Använd den här enheten endast som navigationshjälp. Försök inte att använda enheten för något ändamål där exakt mätning av riktning, avstånd, plats eller topografi krävs.
- Var alltid beredd på att snabbt återgå till att styra båten. Var försiktig nära faror i vattnet, till exempel hamnar, pålverk och andra båtar.
- Om enheten hanterar navigering ska du när du navigerar noggrant jämföra den information som enheten visar med alla tillgängliga navigeringskällor, inklusive information från visuella iakttagelser, lokala farvattensbestämmelser och -begränsningar samt kartor. För säkerhets skull bör du lösa alla avvikelser eller frågor innan du fortsätter att navigera.

#### Varning för hörselskador

Du kan få permanenta öronskador och förlora hörseln om stereon är inställd på för hög volym. Om det ringer i öronen eller om du hör mänskligt tal dåligt ska du sluta lyssna och få hörseln kontrollerad.

#### Miljöprogram för produkter

Information om Garmin produktåtervinningsprogram och WEEE, RoHS, REACH och andra kompatibilitetsprogram hittar du på [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment).

#### Överensstämmelseförklaring

Härmed intygar Garmin att denna produkt överensstämmer med kraven i direktivet 2014/53/EG. Den fullständiga texten i EG-förklaringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance).

#### Begränsad treårig marin konsumentgaranti

Garmin New Zealand Limited, som handlas under namnet Fusion Entertainment ("Fusion"), garanterar att denna marina Fusion produkt är fri från material- och tillverkningsfel, i enlighet med följande villkor:

- Den begränsade garantin för den köpta Fusion produkten gäller de första 36 månaderna med början från och med det datum då produkten köptes.
- Den begränsade garantin gäller endast för konsumenter som köper produkten i ett av de länder (eller områden) som anges på [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance). Den begränsade garantin gäller endast i det land (eller område) där Fusion produkten är avsedd att säljas.
- Under den begränsade garantitiden reparerar eller ersätter (efter Fusion gottfinnande) Fusion eller dess auktoriserade servicenät defekta produkter eller delar av den med nya och returnerar produkten till konsumenten i fungerande skick. Ingen avgift debiteras konsumenten vare sig för delar eller arbete för att reparera eller ersätta produkten. Alla ersatta delar och kosmetiska delar ska vara fria från defekter vid tiden för leveransen och täcks därför inte av villkoren för denna begränsade garanti.
- Reparerad produkt har en garanti under resten av den ursprungliga garantitiden eller i nittio (90) dagar från datumet för reparationen, beroende på vad som är längst.
- Alla garantianspråk måste åtföljas av en kopia av detta garantibevis och en kopia av inköpsbevis.

Konsumenten erhåller ingen täckning eller fördel under denna begränsade garanti om något av följande villkor gäller:

- Produkten har utsatts för: Onormal användning, onormala förhållanden, felaktig förvaring, obehöriga modifieringar, obehöriga anslutningar, obehörig reparation inklusive men inte begränsat till användning av obehöriga reservdelar vid reparationer, felaktig användning, försummelse, missbruk, olycka, ändring, felaktig installation, force majeure, mat- eller vätskespill, felinställning av konsumentkontroller eller andra åtgärder som ligger bortom Fusion rimliga kontroll, inklusive brister i förbrukningsdelar, t.ex. säkringar, och skada på antenner såvida det inte orsakats direkt av material- eller tillverkningsfel, och normalt slitage på produkten.
- Konsumenten har inte meddelat Fusion om den påstådda defekten eller felet på produkten under den tid den begränsade garantin gäller.
- Produktens serienummer eller tillbehörets datumkod har tagits bort, gjorts oläslig eller ändrats.
- Produkten har använts med eller anslutits till ett tillbehör som inte tillhandahålls av Fusion eller lämpar sig för användning med Fusion produkt, eller använts på ett annat sätt än den är avsedd att användas på.

Om ett problem uppstår under den begränsade garantitiden ska konsumenten följa nedanstående procedur steg för steg:

**1** Konsumenten ska returnera produkten till en auktoriserad Fusion återförsäljare i auktoriserade försäljningsländer för reparations- eller ersättningsprocess. Fusion påtar sig inget ansvar för frakt eller leverans för returnerade varor till en auktoriserad Fusion återförsäljare, eller returfrakt från en auktoriserad återförsäljare till konsumenten som skickat garantianspråket.

**2** Konsumenten debiteras för delar eller arbetskostnader som inte täcks av denna begränsade garanti. Konsumenten står för kostnader relaterade till borttagning och ominstallation av produkten.

**3** Om produkten returneras till Fusion efter att garantitiden gått ut gäller Fusion normala servicepolicyer och konsumenten debiteras i enlighet därmed.

De fördelar som ges av denna begränsade garanti gäller i den mån de inte ersätts av andra rättigheter och gottgörelser enligt gällande lagstiftning som inte kan undantas. I jurisdiktioner där underförstådda eller lagstadgade garantier kan undantas, undantas härmed underförstådda eller lagstadgade garantier, och den ovan nämnda garantin är köparens enda kompensation och ersätter alla andra garantier, uttryckliga eller underförstådda.

- Vissa stater i USA tillåter inte undantag eller begränsning av följdskador, så ovanstående begränsningar och undantag kanske inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika lagstadgade rättigheter som kan variera från stat till stat.
- Fusion varken påtar sig eller auktoriserar något auktoriserat servicecenter eller någon person eller enhet att påta sig annan skyldighet eller ansvar bortom det som uttryckligen anges i denna garanti.
- All garantiinformation, alla produktfunktioner och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

## 重要安全产品信息

### ⚠ 警告

如果不留心以下警告，可能导致意外事故或撞车，造成人员伤亡。

#### 海上操作警告

- 您有责任安全、谨慎地操作您的船只。本设备是可以增强您操作船只能力的工具。本设备并不能减轻您确保船只安全运作的责任。避免导航危险，确保不会发生无人掌舵的状态。
- 本设备仅用于提供导航帮助。请勿尝试将本设备用于任何要求精确测量方向、距离、位置或地形的场合。
- 总是为迅速重新控制您的船只做好准备。在海上临近危险（如靠近船坞、搁浅或其他船只）时，请多加小心。
- 如果本设备具有导航功能，请在导航时仔细对比设备上所显示的信息和所有可用的导航来源，包括来自视野内实景、当地航道规则和限制及地图的信息。为安全起见，请始终在解决好任何不相符情况或问题后再继续导航。

#### Hearing Damage Warning

You can permanently damage your ears and lose hearing if you listen to the stereo at high volume. If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked.

#### 产品环保计划

有关 Garmin 产品回收计划、WEEE、RoHS、REACH 及其他合规计划的信息，可访问 [garmin.com/aboutGarmin/environment](http://garmin.com/aboutGarmin/environment)。

#### 一致性声明

Garmin 特此声明，本产品符合指令 2014/53/EU 的要求。有关欧盟一致性声明的全文，请访问以下互联网地址：[garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance)。

#### 海事产品消费者有限 3 年保修

Garmin 新西兰有限公司作为 FusionEntertainment ('Fusion') 进行交易活动，根据以下条款和条件，保证该 Fusion 海事产品在材料和工艺方面没有缺陷：

- 所购 Fusion 产品的有限保修期延长至自购买产品之日起的 36 个月。
- 有限保修仅适用于在 [garmin.com/compliance](http://garmin.com/compliance) 上列出的国家（或地区）中购买产品的消费者。有限保修仅适用于 Fusion 意图销售该产品的指定国家（或地区）。
- 在有限保修期内，Fusion 或其授权服务网络将修理或更换（由 Fusion 酌情决定）任何有缺陷的产品或其部件，并将可正常工作的产品返回给消费者。在维修或更换产品时，不会向消费者收取任何部件或人工费用。所有更换的部件和装饰部件在装运时应无缺陷，因此不在这些有限保修条款的范围内。
- 修理后的产品将在原始保修期的剩余期限内，或从维修之日起九十 (90) 天内保修，以较长者为准。
- 所有保修索赔必须附有此保修卡的副本和购买凭证副本。

如果符合以下任何条件，消费者不得享受本有限保修范围内的权益：

- 该产品受到：异常使用、异常存放、不当存储、未经授权的改装、未经授权的连接、未经授权的维修（包括但不限于在维修中使用未经授权的部件）、误用、疏忽、滥用、事故、更改、安装不当、非人为损坏、食品或液体的泄漏、客户控制的失调，或超出 Fusion 合理控制范围的其他行为，包括保险丝等消耗性部件的缺陷、天线的破损或损坏（直接由材料或工艺引起的缺陷除外），以及产品的正常磨损。
- 消费者未在适用的有限保修期内通知 Fusion 其声称的产品缺陷或故障。
- 产品序列号或附件日期代码已被删除、污损或篡改。
- 该产品并非由 Fusion 提供或不适用于 Fusion 产品的配件一起使用或连接，或用于非拟定用途。

如果在有限保修期内出现问题，消费者应逐步采取以下程序：

- 1 消费者应将产品退回授权销售国家/地区的任何授权 Fusion 经销商处进行维修或更换处理。Fusion 在将货物退回授权经销商，或从授权 Fusion 经销商向提交保修索赔的消费者退回货物的过程中，不承担任何运费或运输责任。
- 2 本有限保修范围之外的任何部件或人工费，应由消费者承担。消费者应承担拆除和重新安装产品的相关费用。
- 3 如果产品在保修期满后退回 Fusion，则将根据 Fusion 的一般服务政策，对消费者收取相应的费用。

只要本保修未被任何其他不能排除的适用法律中的其他权利和补救措施所取代，本保修所赋予的权益就适用。在可以排除默示或法定保修的司法辖区内，特此排除任何默示或法定保修，上述保修是购买者的唯一和全部补救措施，并取代所有其他明示或默示的担保。

- 美国某些州的法律规定，不允许排除或限制继发性损害，因此上述限制和排除条款可能不适用于您。本保修赋予您的特定合法权益因州而异。
- Fusion 既不假定也不授权任何授权服务中心或任何个人或实体承担超出本保修中明确规定的任何其他义务或责任。
- 所有保修信息、产品功能和规格如有变更，恕不另行通知。

© 2014–2021 Garmin Ltd. or its subsidiaries



